

Заграничные православные церкви (По материалам архива канцелярии Святейшего Синода)

Шварц Н.В.

Международное Общество Достоевского, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8279-0023>, e-mail: nshwartz@list.ru

Статья представляет собой обзор документов, хранящихся в фонде 796 - Канцелярии Синода [2]. Это один из самых значительных фондов Российского Государственного исторического Архива (РГИА)[3], который даёт возможность наиболее полно изучить деятельность русской православной церкви за пределами России. В данной статье представлен анализ только одной описи – 143 за 1862 год [4]. Это год первой поездки Ф.М. Достоевского за границу. Путешествие длилось с 7 июня по 24 августа, и в течение этих месяцев наравне со многими городами Европы писатель посетит Турин, Флоренцию, Милан, Венецию. Италия занимает особое место в заграничных путешествиях Ф.М. Достоевского. Писатель трижды посещал эту страну, и каждое из путешествий было по-своему значимым для Фёдора Михайловича. Но не стоит отрицать, что впечатления, полученные писателем в других странах, без сомнения, формировали его мнения, впоследствии отразившиеся в цикле очерков «Зимние заметки о летних впечатлениях». События и возможные встречи Ф.М. Достоевского с живущими за границей или путешествующими соотечественниками станут более понятны при изучении архивных документов [5].

Ключевые слова: Ф.М. Достоевский, Италия, РГИА, Канцелярия Синода, Н.С. Крылов.

Финансирование: Работа выполнена при финансовой поддержке Российского фонда фундаментальных исследований (РФФИ) в рамках научного проекта № 18-012-90034 «Достоевский и Италия».

Для цитаты: Шварц Н.В. Заграничные православные церкви (По материалам архива канцелярии Святейшего Синода) [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2020. Том 7. № 2. С. 30–37. DOI:10.17759/langt.2020070204

Foreign Orthodox Churches (Based on Materials from the Archive of the Office of the Holy Synod)

Natal'ya V. Shvarts

International Dostoevsky Society, Saint Petersburg, Russia,
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8279-0023>, e-mail: nshwartz@list.ru

The article is an overview of documents stored in the fund 796 - the Office of the Synod [2]. This is one of the most significant funds of the Russian State Historical Archive (RGIA) [3], which makes it possible to more fully study the activities of the Russian Orthodox Church outside Russia. This article presents an analysis of only one inventory - 143 for 1862 [4]. This is the year of the first trip of F.M. Dostoevsky abroad. The trip lasted from June 7 to August 24, and during these months, along with many European cities, the writer will visit Turin, Florence, Milan, Venice. Italy occupies a special place in F.M. Dostoevsky. The writer visited this country three times, and each of the travels was significant in its own way for Fyodor Mikhailovich. But it should not be denied that the impressions received by the writer in other countries undoubtedly shaped his opinions, which were subsequently reflected in the series of essays "Winter Notes on Summer Impressions." Events and possible meetings of F.M. Dostoevsky with compatriots living abroad or traveling will become more understandable when studying archival documents [5].

Keywords: F.M. Dostoevsky, Italy, RGIA, Chancellery of the Synod, N.S. Krylov.

Funding: The reported study was funded by Russian Foundation for Basic Research (RFBR), project number 18-012-90034 "Dostoevsky and Italy"

For citation: Shvarts N.V. Foreign Orthodox Churches (Based on Materials from the Archive of the Office of the Holy Synod). *Yazyk i tekst = Language and Text*, 2020. Vol. 7, no. 2, pp. 30–37. DOI:10.17759/langt.2020070204 (In Russ.).

В Петербурге находится один из крупнейших архивов мира - Российский государственный исторический архив (РГИА). Его фонды хранят 6,5 миллионов документов по истории Российской империи. Один из важнейших среди них - фонд Святейшего правительствующего Синода. Согласно Основным законам Российской империи, Синод - это «соборное, обладающее в русской православной церкви всеми видами высшей власти и состоящее в сношениях с заграничными православными церквами правительство, чрез которое действует в церковном управлении верховная самодержавная власть, его учредившая» [6].

Никита Сергеевич Крылов – сотрудник РГИА, давно и плодотворно занимающийся историей этого учреждения, пишет в статье «Из истории синодального архива в XVIII веке», «днём рождения синодального архива можно считать 14 февраля 1721 года, когда состоялось первое заседание Синода. Хотя передача дел в синодальный архив, согласно «Генеральному регламенту», планировалась лишь начиная с 1724 года, синодальные распоряжения об отправке на архивное хранение отдельных дел выходили и ранее» [7].

На сегодняшний день Архив Синода состоит из двух фондов: Канцелярия Синода – фонд 796 и Канцелярия Обер - Прокурора Синода – фонд 797[8]. Но прежде, чем обратиться к изучению этих фондов по интересующей нас теме, а именно - заграничные путешествия Ф.М. Достоевского, начиная с 1862 года по 1978, полезно было ознакомиться с Генеральным каталогом РГИА. Особо следует отметить, что сведения о пребывании Достоевского в Италии, а следовательно, и все обстоятельства жизни этой страны, были приоритетны в наших поисках. Документы, которые могли дать информацию о дипломатических отношениях России и Италии, об исторических процессах и событиях, которые происходили в те годы, и что очень важно – о людях, которые в рассматриваемые или

близкие к ним годы находились в Италии по службе или по другим причинам. Эти данные дают нам возможность обрисовать возможный круг общения писателя в Италии. Обнаружились, например, такие документы: «Именные указы Екатерины II, Александра I, Николая I и журналы заседаний Комитета Министров об учреждении российских консульств, назначении и перемещении русских консулов в городах Италии и о признании итальянских консульств в городах России» (**Ф.1263. Оп.1**); «Об упразднении генеральных консульств в Триесте и Венеции от 8 февраля 1865 года» (Ф.1152, О.6, д.638); «Письма В.И. Вешнякова об обычаях населения Италии, политической и экономической жизни городов 1861-1868 г.г.» (**Ф.911.Оп.1. Д.2**). Выпускник юридического факультета Санкт-Петербургского университета Владимир Иванович Вешняков впоследствии стал выдающимся – экономистом и статистиком. Его знания, острый наблюдательный взгляд, склонность к аналитике позволили ему сделать блестящую административную карьеру – он стал членом Государственного совета, сенатором. Безусловный интерес вызывают «Письма неустановленного автора секретарю Н.А. Милютину с приложением копий депеш послов из Дрездена, Рима и Ватикана 1864-1868 г.г.» (**Ф.869.Оп.1.д.1129**), а также «Указ Александра II о назначении чрезвычайным и полномочным министром графа Киселёва при дворах Римском и Тосканском в 1855 году и при короле Италии в 1864 г.» (эти документы находятся в разных фондах).

На сегодняшний день нами изучена опись 143 - за 1862 год - фонда Канцелярии Синода.

Обер - Прокурором Синода в тот период был генерал-адъютант Алексей Петрович Ахматов [10], назначенный на эту должность в феврале 1862 года и занимавший её до июня 1865. Обращает на себя внимание, что Обер-прокурор объявлял на особом заседании Синода о «Высочайшем пожелании о предоставлении Его Императорскому Величеству ежемесячных кратких ведомостей о ходе дела по различным требованиям» (**ф.796. Оп.143. Д.1158**) и, надо полагать, дела наших церквей за границей привлекали особое внимание монарха. В Архиве Канцелярии Синода находятся дела, дающие представление о диапазоне забот и контроля Синода за жизнью церквей, находящихся при посольствах.

Ф.796. Оп.143. Д.414 «По предложению Обер-Прокурора – о дозволении русскому консульству в Лондоне открыть подписку для сбора приношений на распространение посольской православной церкви»

Ф.796. Оп.143. Д. 347 «По донесению Парфения, Епископа Иркутского о высланном им начальнику духовной миссии в Пекине Архимандриту Гурию священного Антиминса для походной церкви».

Ф.796. Оп.143. Д.103 «Список с отношения господина товарища Министра Иностранных дел к Обер-Прокурору Священного Синода о разрешении Генерал-майору князю Орлову устроить в Брюсселе на собственный счёт домовую православную церковь и дал знать о том, указом Санкт-Петербургскому Епархиальному начальству для сведения. Ныне посланник наш в Гаге генерал-адъютант Мансуров по просьбе священника Амстердамской церкви Владимира Ладинского ходатайствует о разрешении ему ездить по временам в Брюссель для совершения там Богослужения по приглашению графа Орлова. Благословение Святейшего Синода нужно доставить в Министерство иностранных дел».

Ф.796. Оп.143. Д.327 даёт представление о заботе Синода и Министерства иностранных дел о служащих за границей священниках и их семьях. 13 февраля 1862 года «Предложение товарища Министра иностранных дел по уведомлению посланника нашего при шведском дворе тайного советника Дашкова о смерти состоявшего при церкви миссии нашей в Стокгольме на причетнической вакансии диакона Ивана Лебедева и назначить способного и

благонадёжного, *не обременённого семейством* священника. 26 февраля товарищ Министра иностранных дел докладывает Синоду, что Государь Император высочайше повелеть соизволил производить из Государственного казначейства пенсию вдове диакона Ивана Лебедева Капитолине Лебедевой с тремя малолетними детьми по сту пятидесяти рублей в год, начав это производство со дня смерти Лебедева».

Был назначен состоящий при Синодальной церкви псаломщик Фёдор Маливинский, умерший на следующий день по приезде в Стокгольм. После него служил в Стокгольме причетник при церкви действительного Статского Советника Демидова в имени его Сан Донато Бонифаций Кашперский.

Ф.796. Оп.143. Д. 884 Любопытно дело, из которого мы узнаём некоторые события из жизни священника Иоанна Янышева, и можем судить о его характере. Этот человек нам особенно важен, потому что через несколько лет – в 1865 году – Ф.М. Достоевский познакомится с ним в Висбадене, когда отец Иоанн будет служить там в православной церкви. Их отношение друг к другу будет неизменно тёплым и доброжелательным до самых последних дней писателя. Есть надежда, что в описи 146 за 1865 год найдутся документы, связанные с этой важной для обоих встречей. А в деле мая-июля 1862 года читаем: «14 мая 1862 г. Протоиерей православной церкви в Висбадене Янышев препроводил прошение псаломщика сей церкви Николая Садовского об увольнении его в отпуск в Россию на три месяца, ходатайствует о дозволении поручить до времени исправление должности Садовского бывшему псаломщику нашей церкви в Швейцарии Якову Окуневу, ныне проживающему во Франкфурте-на-Майне, с тем, чтобы ему производилось половина жалованья Садовского, на что Окунев изъявил своё согласие».

16 июня «В Консисторию Священного Правительствующего Синода пишет Член Консистории архимандрит Платон: «На отношение оной канцелярии от 13 июня сего года за № 2922 Духовная Консистория имеет честь уведомить, что псаломщик Православной церкви в Висбадене Николай Садовский получает жалованья 580 рублей серебром в год. Бывший псаломщик церкви нашей в Швейцарии Окунев уволен о должности в 1854 году, как видно из Указа Священного Синода от 13 декабря 1854 года за № 11-729; почему он живёт во Франкфурте-на-Майне Консистории не известно.»

21 июля 1862 года. «Священному правительствующему Синоду Предложение: «Посланник наш при дармштадском Дворе тайный советник Лабенский препроводил в Министерство Иностранных дел донесение Настоятеля надгробной церкви в Висбадене протоиерея Янышева об отправлении в Санкт-Петербург 8 минувшего июля причетника этой церкви Николая Садовского по случаю болезни и увольнении его от должности. В донесении этом протоиерей Янышев между прочим выразил намерение своё ходатайствовать о замещении открывшейся вакансии *только после личного избрания им благонадёжного кандидата*».

Ф.796. Оп.143. Д.2321 добавляет значительных штрих к образу отца Иоанна Янышева. Доклад Обер-Прокурора А.П. Ахматова: «Товарищ Министра Иностранных дел сообщил мне, что Его Высочество Великий Герцог Саксон-Веймарский изволил пожаловать Командорский Орден Белого Сокола протоиереям церквей: Веймарской – Сабину, со звездой, Студгардскому – Базарову и Висбаденскому – Янышеву- второй степени и что по всеподданнейшему о том докладу господина вице-канцлера Государь Император Всемиловнейше соизволил разрешить означенным протоиереям принять и носить пожалованные им ордена. 30 ноября 1862 года».

Ф.796. Оп.143. Д.600 – этот документ показывает уровень образованности и ответственности православных священников, несущих службу в зарубежных странах. «По прошению протоиерея церкви Императорского Российского посольства в Вене - Михаил Раевский о поднесении Священному Синоду переведённой на немецкий язык книги в трёх частях под заглавием «Полный Евхологион по греческому составу, т.е. вся дневная служба Литургии и великий требник».

« Желание познакомить иноверцев с Православною церковью не одним только описанием ея Богослужений, но изложением самого Богослужения через то разсеять упорную мглу их неведения касательно возвышенных обрядов и молитв нашей Матери-Церкви побудили меня заняться переводом наших Богослужебных книг на иностранные языки».

Ф.797. Оп. 33. Д.101 – дело, которое заставляет задуматься: «Высочайшее повеление о расходах, подлежащих особой тайне, назначение *которых не должно быть известно Государственному казначейству*». Оно находится в фонде Канцелярии Обер-прокурора и тем вызывает особое любопытство.

Работа архива Синода строго контролировалась, о чём свидетельствуют ежегодные отчёты, собранные в увесистые тома Дела об архивах Епархиальных ведомств. Они представляют собой таблицу, состоящую из трёх столбцов, каждый из которых делится ещё на два: «состояло дел и актов на предыдущий год», «...на текущий год» и «оставшихся в епархии на будущий год». А предваряет таблицу заголовок:

«Святейшему Правительствующему Синоду

Члена оного Исидора, Митрополита Новгородского и Санкт-Петербургского
Рапорт.

На основании статьи 360 Устава Духовной Консистории, составляющую в Санкт-Петербургской Духовной Консистории ведомость о состоянии архива оной при сем имею честь представить на благоусмотрение Священному Синоду».

После таблицы идёт перечисление документов, среди которых

Формулярные списки

Риэстры (так в подлиннике)

Архиерейские определения

Финансовые отчёты

Кладбищенские ведомости

Книги о восприявших православие

Ревизские сказки

Метрические книги

Исповедальные росписи.

Примечания к Рапорту:

1. Последнее освидетельствование архива Санкт-Петербургской Духовной консистории произведено членами и секретарём «2-ой экспедиции Консистории, причём оказалось, что все дела в оном находятся в целости, расположены в порядке и оным имеются реестры.
2. Внутреннее расположение архива удобно для помещения: архив помещается в нижних этажах здания Консистории и помещение оного безопасно от огня.

Митрополит Новгородский и Санкт-Петербургский Исидор"

Архив Санкт-Петербургской Консистории находится в Центральном Государственном Историческом архиве Санкт-Петербурга [11], фонд 19.

Литература

1. Астутто Д. Достоевский: Россия и Европа Некоторые размышления о литературных произведениях [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2020. Том 7. № 1. С. 6–30. doi:10.17759/langt.2020070101
2. Вешняков В.И. Большая советская энциклопедия: в 30 т. Т.1. / под ред. А. М. Прохорова 1969. М.: Советская энциклопедия, 608 с.
3. Головяшкина М.А. Достоевский в англоязычной литературе [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2020. Том 7. № 1. С. 49–56. DOI:10.17759/langt.2020070104
4. Губанова Л.В., Петрова М.О., Вейбер Е.Н. Достоевский, западные писатели и ученые [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2020. Том 7. № 1. DOI:10.17759/langt.2020070107
5. Дергачева И.В. Образы Италии в эпистолярном наследии Достоевского [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2019. Том 6. № 1. С. 38–44. DOI:10.17759/langt.2019060106
6. Достоевский. Ф.М. Собрание сочинений: в 15 т. Т. 4. 1989. Л.: Наука, 781 с.
7. Крылов Н.С. Из истории синодального архива в XVIII веке [Электронный ресурс] // Отечественные архивы. 2014. № 2. URL: <http://naukarus.com/iz-istorii-cinodalnogo-arhiva-v-xviii-v> (дата обращения: 31.03.2020).
8. Махмудова С.М., Хангереев М.-Б. Д.-Г. Краткий разговорник на языках народов Дагестана. 2015. М.: Изд-во ДГУ, 71 с.
9. Махмудова С.М. Поэтика Флоренции в творчестве Достоевского [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2019. Том 6. № 2. С. 17–22. DOI:10.17759/langt.2019060203
10. Патриарх Московский и всея Руси Алексий II. Православная энциклопедия: в 57 т. Т. 4. 2000. М.: Церковно-науч. центр "Православная энцикл.", 210 с.
11. Российский государственный исторический архив [Электронный ресурс]. 2013-2020. СПб. URL: <https://rgia.su> (дата обращения: 31.03.2020).
12. Свод законов Российской империи. Основные государственные законы. Учреждения государственные: в 34 т. Т.1.Ч.1. Ст.43. 1857. СПб.: Тип. Второго Отделения Собственной Е.И.В.Канцелярии, 1026 с.
13. Фонд Синода № 796. Канцелярия Синода. Опись № 143. 1862 г. ОЦ [Электронный ресурс] // СПб.: Российский государственный исторический архив URL: <https://rgia.su/object/2844555> (дата обращения: 31.03.2020).
14. Фонд Синода № 796. Канцелярия Синода. Опись № 24. 1743 г. ОЦ [Электронный ресурс] // СПб.: Российский государственный исторический архив URL: <https://rgia.su/object/2844351> (дата обращения: 31.03.2020).
15. Фонд Синода № 797. Канцелярия Обер-Прокурора Синода. 1704-1918 г. ОЦ [Электронный ресурс] // СПб.: Российский государственный исторический архив URL: <https://rgia.su/object/441069> (дата обращения: 31.03.2020).
16. Центральный государственный исторический архив Санкт-Петербурга [Электронный ресурс]. 2011-2020. СПб. URL: <https://spbarchives.ru/cgia> (дата обращения: 31.03.2020).

References

1. Astuto D. Dostoevskii: Rossiya i Evropa Nekotorye razmyshleniya o literaturnykh proizvedeniyakh [Dostoevsky: Russia and Europe Some Thoughts on Literary Works]. *Yazyk i tekst = Language and Text*, 2020. Vol. 7, no. 1, pp. 6–30. DOI:10.17759/langt.2020070101. (In Russ.).
2. Veshnyakov V.I. Bol'shaya sovetskaya entsiklopediya: v 30 t. T.1. In Prokhorova A. M. (ed.) 1969. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya, 608 p. (In Russ.).

3. Golovyashkina M.A. Dostoevskii v angloyazychnoi literature [Dostoevsky in English Literature]. *Yazyk i tekst = Language and Text*, 2020. Vol. 7, no. 1, pp. 49–56. DOI:10.17759/langt.2020070104. (In Russ.).
4. Gubanova L.V., Petrova M.O., Veiber E.N. Dostoevskii, zapadnye pisateli i uchenye [Dostoevsky, Western Writers and Schola]. *Yazyk i tekst = Language and Text*, 2020. Vol. 7, no. 1, pp. 76–82. DOI:10.17759/langt.2020070107. (In Russ.).
5. Dergacheva I.V. Obrazy Italii v epistolyarnom nasledii Dostoevskogo [Images of Italy in Dostoevsky's epistolary heritage]. *Yazyk i tekst = Language and Text*, 2019. Vol 6, no. 1. pp. 38–44. DOI:10.17759/langt.2019060106. (In Russ.).
6. Dostoevskii. F.M. Sobranie sochinenii: v 15 t. T. 4. 1989. Leningrad: Nauka, 781 p. (In Russ.).
7. Krylov N.S. Iz istorii sinodal'nogo arkhiva v XVIII veke [From the history of the sinodal archives in the XVIII century]. *Otechestvennye arkhivy = Domestic archives*, 2014, no. 2. Available at: <http://naukarus.com/iz-istorii-cinodalnogo-arhiva-v-xviii-v> (Accessed: 31.03.2020). (In Russ.).
8. Makhmudova S.M., Khangereev M.-B. D.-G. Kratkii razgovornik na yazykakh narodov Dagestana. 2015. Makhachkala: Publ. DGU, 71 p. (In Russ.).
9. Makhmudova S.M. Poetika Florentsii v tvorchestve Dostoevskogo [Poetics of Florence in the works of Dostoevsky]. *Yazyk i tekst = Language and Text*, 2019. Vol 6, no. 2. pp. 17–22. DOI:10.17759/langt.2019060203. (In Russ.).
10. Patriarkh Moskovskii i vseya Rusi Aleksii II. Pravoslavnaya entsiklopediya: v 57 t. T. 4. 2000. Moscow: Tserkovno-nauch. tsentr "Pravoslavnaya entsikl.", 210 p. (In Russ.).
11. Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv [Russian State Historical Archive]. 2013–2020. Saint-Petersburg. Available at: <https://rgia.su> (Accessed: 31.03.2020). (In Russ.).
12. Svod zakonov Rossiiskoi imperii. Osnovnye gosudarstvennye zakony. Uchrezhdeniya gosudarstvennye: v 34 t. T.1. P.1. St.43. 1857. Saint-Petersburg: Tip. Vtorogo Otdeleniya Sobstvennoi E.I.V.Kantselyarii, 1026 p. (In Russ.).
13. Fond Sinoda № 796. Kantselyariya Sinoda. Opis' № 143. 1862 g. OTs. Saint-Petersburg: Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv. Available at: <https://rgia.su/object/2844555> (Accessed: 31.03.2020). (In Russ.).
14. Fond Sinoda № 796. Kantselyariya Sinoda. Opis' № 24. 1743 g. OTs [Elektronnyi resurs]. Saint-Petersburg: Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv Available at: <https://rgia.su/object/2844351> (Accessed: 31.03.2020). (In Russ.).
15. Fond Sinoda № 797. Kantselyariya Ober-Prokurora Sinoda. 1704-1918 g. OTs. Saint-Petersburg: Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv Available at: <https://rgia.su/object/441069> (Accessed: 31.03.2020). (In Russ.).
16. Tsentral'nyi gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv Sankt-Peterburga. 2011-2020. Saint-Petersburg. Available at: <https://spbarchives.ru/cgia> (Accessed: 31.03.2020). (In Russ.).

Информация об авторах

Наталья Владимировна Шварц, секретарь Российского общества Достоевского, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8279-0023>, e-mail: nshwartz@list.ru

Шварц Н.В.

Заграничные православные церкви (По материалам
архива канцелярии Святейшего Синода)
Язык и текст. 2020. Том 7. № 2. С. 30–37.

Shvarts N.V.

Foreign Orthodox Churches (Based on Materials from
the Archive of the Office of the Holy Synod)
Language and Text. 2020. Vol. 7, no. 2, pp. 30–37.

Information about the authors

Natal'ya V. Shvarts, Secretary of the Russian Dostoevsky Society, Saint Petersburg, Russia, ORCID:
<https://orcid.org/0000-0001-8279-0023>, e-mail: nshwartz@list.ru

Получена 01.06.2020

Принята в печать 15.06.2020

Received 01.06.2020

Accepted 15.06.2020